

GRUPPE 5 Section	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT Construction Details Materials · Weight Specification	BÜGEL FORM Guard Style No.	AN- SCHLUSS Hose Inlet G	ROHR- GRÖSSE Spout Size DN [mm]	BESTELL- NUMMER Part Number Type
------------------------	---	--	--------------------------------------	---	--



Automatik-Zapfventil, Nennweite 19 für Abgabeleistung max. 80l/min. Betriebsdruck von 0,5 bis 3,5 bar. Temperaturbereich -20° bis +55°C. Geeignet für Benzin (auch mit Ethanolbeimischung), Diesel, Heizöl, Biodiesel. Nicht geeignet für dickflüssige Öle.

STANDARD-AUSFÜHRUNG:
Venturigesteuerte Abschaltautomatik mit Kugel-Kipp-Sicherheitsauslöser. Rückschlagventil für Vollschlauchbetrieb. 2-Stufen-Aufhalteraste mit herauszieh. Rastenstecker EB 280. Gehäuse und Schlauchanschluss aus Aluminium. Auslaufrohr aus Alu, Kappe Edelstahl. Leichtgang-Drehgelenk mit Swivelmutter aus Edelstahl. Lippendichtung, O-Ringe und Membrane aus PU und NBR. Bügel + Schalthebel aus Kunststoff. Innenteile aus Messing, Edelstahl, POM bzw. Peek. Schutzüberzug und Kälteschutz aus PVC. Sortentülle EK 043 aus Polyurethan.
Gewicht: ≈ 1,0 kg

Entspricht EN 13012 und den gültigen Sicherheits- und Eichvorschriften.
ATEX (Ⓜ II 1G) Zertifikat Nr. SIRA 03ATEX9 487U.
TÜV Zulassung P-TÜ7-01930.

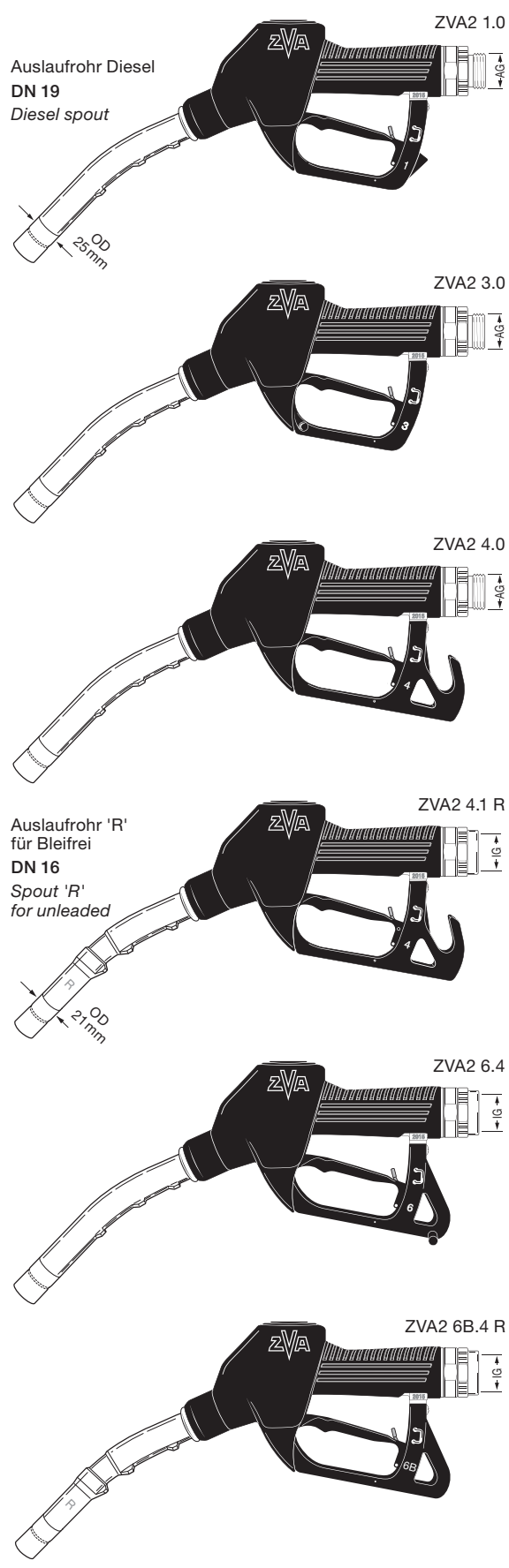
*Automatic nozzle DN 19, for flow-rate max. 80 l/min.
Working pressure 0,5 to 3,5 bar. Temperature range -20° to +55°C.
Suitable for gasoline (also with ethanol content), diesel, fuel oil, biodiesel. Not suitable for viscous oils.*

STANDARD SPECIFICATION:
Venturi type automatic shut-off with safety cut-out attitude valve. Built-in check valve. 2-speed lever latch with removable latch pin EB 280. Body and hose inlet of aluminium. Spout of aluminium, tip of stainless steel. Easy rotating swivel, swivel nut of stainless steel. Lip seal, O-rings + diaphragm of polyurethane and NBR. Guard of composite plastic. Inner parts of brass, stainless steel, acetal resin and Peek. Scuffguard and comfgrip of PVC. Product Sleeve EK 043 of polyurethane.
Weight: ≈ 1,0 kg.

Meets EN 13012. Fulfils the requirements of safety and Weights and Measures.
ATEX (Ⓜ II 1G) certificate no.: SIRA 03ATEX9 487U.
TÜV approval P-TÜ7-01930.

1	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 1.0
		Form R 16 reduced	ZVA2 1.0 R
3	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 3.0
		Form R 16 reduced	ZVA2 3.0 R
	R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 3.1
		Form R 16 reduced	ZVA2 3.1 R
R 3/4" IG 3/4" BSP female	19	ZVA2 3.4	
	Form R 16 reduced	ZVA2 3.4 R	
4	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 4.0
		Form R 16 reduced	ZVA2 4.0 R
	R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 4.1
		Form R 16 reduced	ZVA2 4.1 R
	3/4" NPT IG 3/4" NPT female	19	ZVA2 4.3
		Form R 16 reduced	ZVA2 4.3 R
R 3/4" IG 3/4" BSP female	19	ZVA2 4.4	
	Form R 16 reduced	ZVA2 4.4 R	
1" NPT IG 1" NPT female	19	ZVA2 4.5	
	19	ZVA2 6.0	
6	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 6.0
		Form R 16 reduced	ZVA2 6.0 R
R 3/4" IG 3/4" BSP female	19	ZVA2 6.4	
	Form R 16 reduced	ZVA2 6.4 R	
6B	R 1" IG 1" BSP female	Form R 16 reduced	ZVA2 6B.1 R
		19	ZVA2 6B.4
	R 3/4" IG 3/4" BSP female	Form R 16 reduced	ZVA2 6B.4 R

ZVA Slimline 2



Bestellnummern-Erläuterung ZVA 2, siehe **Information 4.08** oder <http://zapfventilkonfigurator.elaflex.de>
Order number breakdown, see **Information 4.08** or <http://nozzleconfigurator.elaflex.de>

Automatik-Zapfventil ZVA Slimline 2

Ersatzteile, Werkzeuge ZVA Slimline 2 · Spare Parts, Assembly Tools ZVA Slimline 2

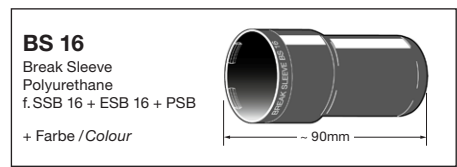
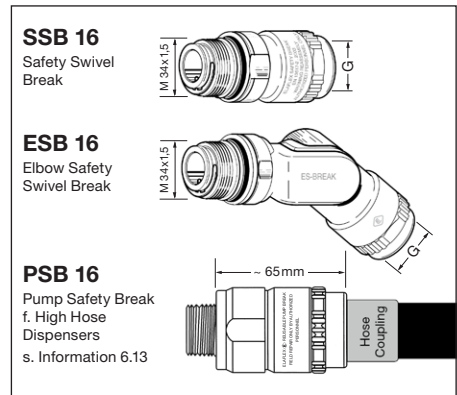
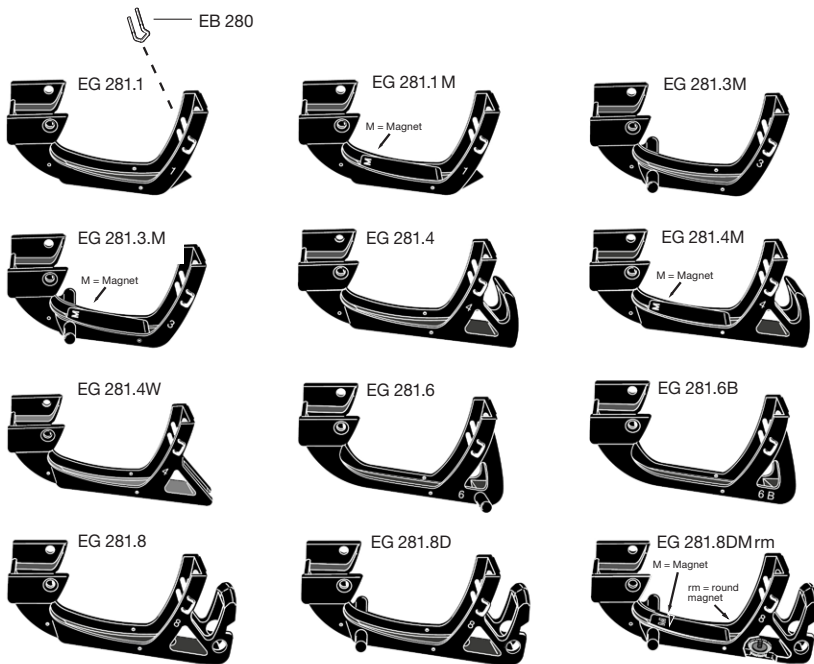
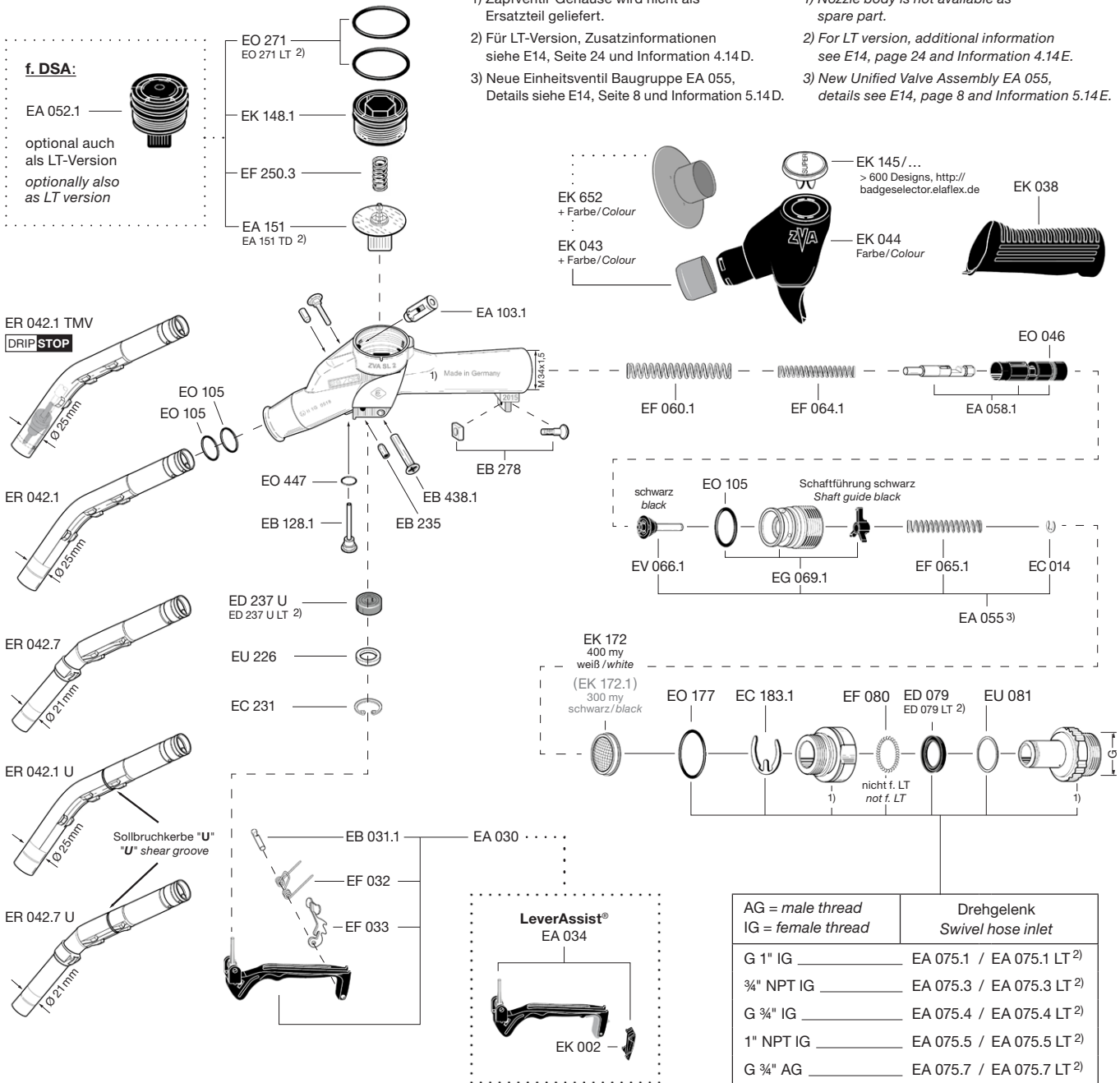
f. DSA:

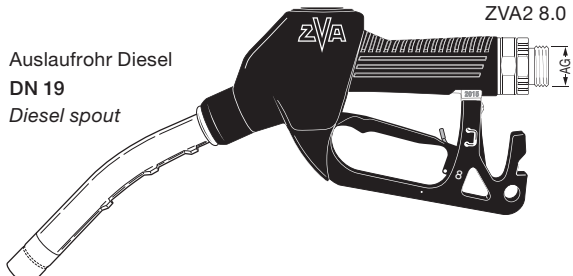
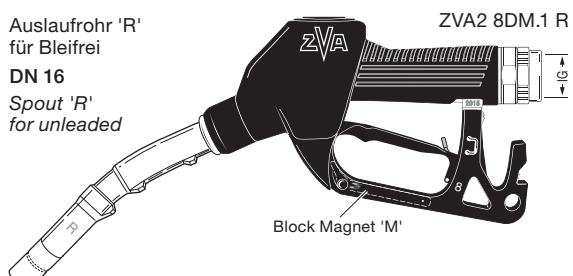
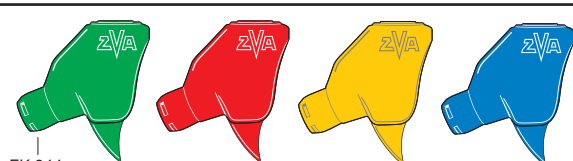
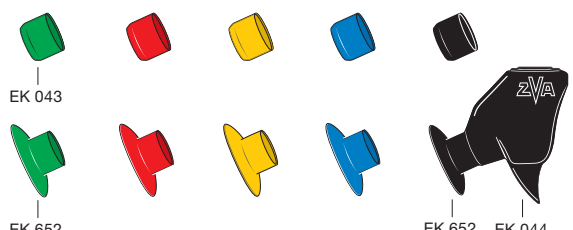
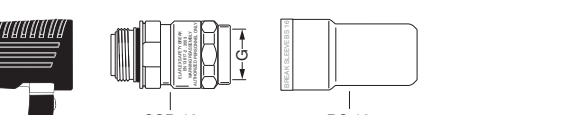
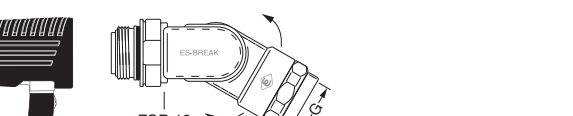

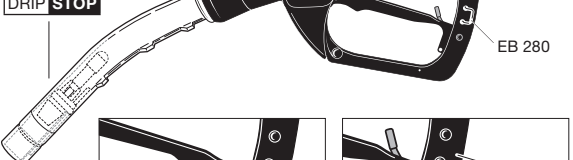

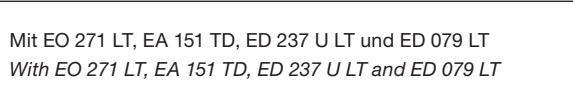
EA 052.1
optional auch als LT-Version
optionally also as LT version

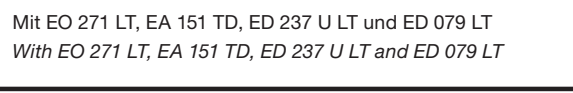
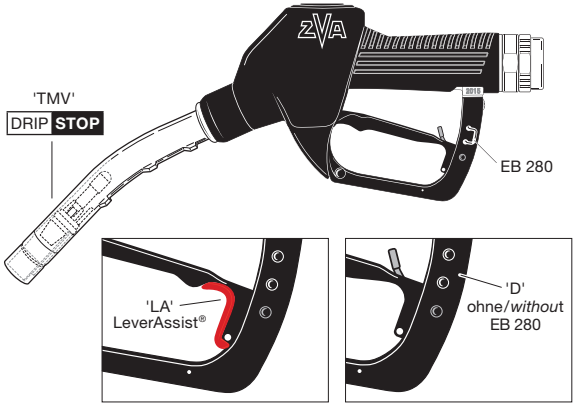
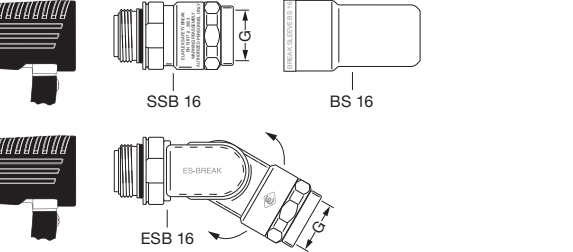
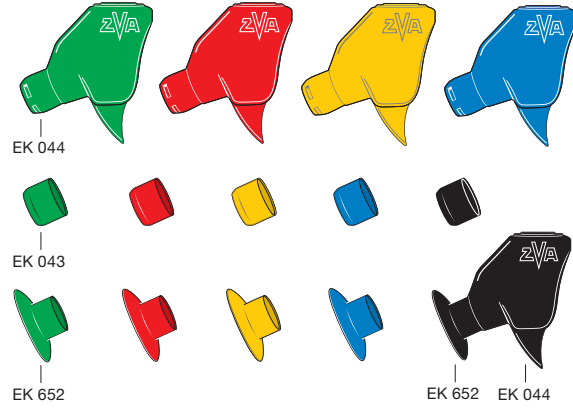
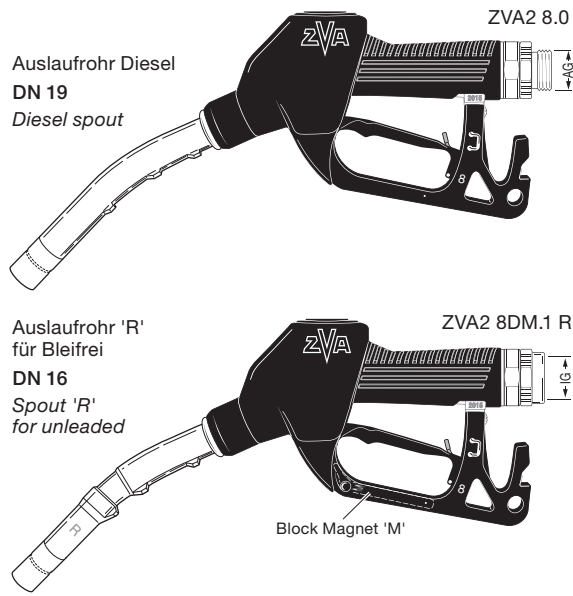


- 1) Zapfventil-Gehäuse wird nicht als Ersatzteil geliefert.
- 2) Für LT-Version, Zusatzinformationen siehe E14, Seite 24 und Information 4.14D.
- 3) Neue Einheitsventil Baugruppe EA 055, Details siehe E14, Seite 8 und Information 5.14D.

- 1) Nozzle body is not available as spare part.
- 2) For LT version, additional information see E14, page 24 and Information 4.14E.
- 3) New Unified Valve Assembly EA 055, details see E14, page 8 and Information 5.14E.



GRUPPE 5 Section	AUSFÜHRUNG WERKSTOFFE · GEWICHT Construction Details Materials · Weight Specification	BÜGEL FORM Guard Style No.	AN- SCHLUSS Hose Inlet G	ROHR- GRÖSSE Spout Size DN [mm]	BESTELL- NUMMER Part Number Type
<p>Automatik-Zapfventil, Nennweite 19 für Abgabeleistung max. 80l/min. Betriebsdruck von 0,5 bis 3,5 bar. Temperaturbereich -20° bis +55°C. Geeignet für Benzin (auch mit Ethanolbeimischung), Diesel, Heizöl, Biodiesel. Nicht geeignet für dickflüssige Öle. Gewicht: ≈ 1,0 kg</p> <p>Automatic nozzle DN 19, for flow-rate max. 80 l/min. Working pressure 0,5 to 3,5 bar. Temperature range -20° to +55°C. Suitable for gasoline (also with ethanol content), diesel, fuel oil, biodiesel. Not suitable for viscous oils. Weight: ≈ 1,0 kg.</p>	<p>8</p>	R 1" AG 1" BSP male	19	ZVA2 8.0	<p>Auslaufrohr Diesel DN 19 Diesel spout</p> 
			Form R 16 reduced	ZVA2 8.0 R	
		R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 8.1	<p>Auslaufrohr 'R' für Bleifrei DN 16 Spout 'R' for unleaded</p> 
			Form R 16 reduced	ZVA2 8.1 R	
		R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 8.4	<p>Block Magnet 'M'</p>
			Form R 16 reduced	ZVA2 8.4 R	
		R 3/4" AG 3/4" BSP male	19	ZVA2 8.7	
			Form R 16 reduced	ZVA2 8.7 R	
		8D R 1" IG 1" BSP female	19	ZVA2 8 DM. 1	
			Form R 16 reduced	ZVA2 8 DM. 1R	
<p>Zusatz-Bestellnummern · Additional Part Numbers / Accessories</p>					
<p>Schutzüberzug EK 044 (schwarz, grün, rot, gelb, blau). Sonderfarben z.B. orange, hellgrün etc. auf Anfrage. Scuffguard EK 044 (black, green, red, yellow, blue). Special colours e.g. orange, light green etc. on request.</p>			<p>... EK 044 + Farbe/colour</p> 		
<p>Sortentülle EK 043 (schwarz, grün, rot, gelb, blau, Sonderfarben). Empfehlung für flexiblen und wirtschaftlichen Farbwechsel: EK 044 schwarz, EK 043 farbig. Product Sleeve EK 043 (black, green, red, yellow, blue, special colours). Recommended for a flexible/economic colour change: EK 044 black, EK 043 coloured.</p>			<p>... EK 043 + Farbe/colour</p> 		
<p>Spritzschutz EK 652 (schwarz, grün, rot, gelb, blau, Sonderfarben), siehe Seite 518 oder Information 7.08. Splashguard EK 652 (black, green, red, yellow, blue, special colours), see page 518 or Information 7.08.</p>			<p>... EK 652 + Farbe/colour</p> 		
<p>Mit selbstschließender Abreißkupplung mit Drehgelenk SSB 16 und Break Sleeve BS 16 (schwarz, grün, rot, gelb, blau, Sonderfarben). Auch lieferbar in NR-Ausführung (nicht wiedermontierbar). With safety swivel break SSB 16. Self-sealing break-away coupling with Break Sleeve BS 16 (black, green, red, yellow, blue, special colours). Also available as NR-Type (non reusable).</p>			<p>... SSB 16 ... BS 16 + Farbe/colour</p> 		
<p>Mit selbstschließender Abreißkupplung mit Doppelswivel ESB 16 und Break Sleeve BS 16 (schwarz, grün, rot, gelb, blau, Sonderfarben). With ES-BREAK swivel ESB 16. Self-sealing break-away coupling, with Break Sleeve BS 16 (black, green, blue, red, yellow, special colours).</p>			<p>... ESB 16 ... BS 16 + Farbe/colour</p> 		
<p>Bügel mit Blockmagneten 'M' oder Rundmagneten 'rm', für Reed-Kontakte. Guard with block magnet 'M' or round magnet 'rm' for Reed contacts.</p>			<p>... M ... rm</p>		
<p>Mit druckgesteuerter Sicherheitsabschaltung DSA für Zapfsäulen mit Mengen- oder Preisvoreinstellung, siehe Information 3.08. With pressure-controlled safety shut-off DSA for prepay / preset dispensers. See Information 3.08.</p>			<p>... DSA</p>		
<p>Mit Diesel-Tropfensammler mit DRIP STOP Magnetverschluss, siehe Information 6.08. Durchflussrate max. 50l/min. With drip catcher with DRIP STOP magnetic valve for cleaner Diesel refuelling, see Information 6.08. Max. flowrate 50 l/min.</p>			<p>... TMV</p> 		
<p>Mit LeverAssist® Aufhalfehilfe, siehe Information 1.10D. Für Tankstellen, an denen die Nutzung von Aufhalterasten nicht erlaubt ist. With LeverAssist® hold open aid, see Information 1.10E. For petrol stations where latching is not permitted.</p>			<p>... LA</p> 		
<p>Totmann-Type ohne Rastenstecker EB 280, alternativ zu LeverAssist® Deadman type without latch pin EB 280, alternatively to LeverAssist®</p>			<p>... D</p> 		
<p>Niedrigtemperatur-Type für Umgebungstemperaturen bis -55°C (Medientemperaturen bis -40°C), siehe Information 4.14D. Low Temperature type for ambient temperatures down to -55°C (media temperatures down to -40°C), see Information 4.14E.</p>			<p>... LT</p>		

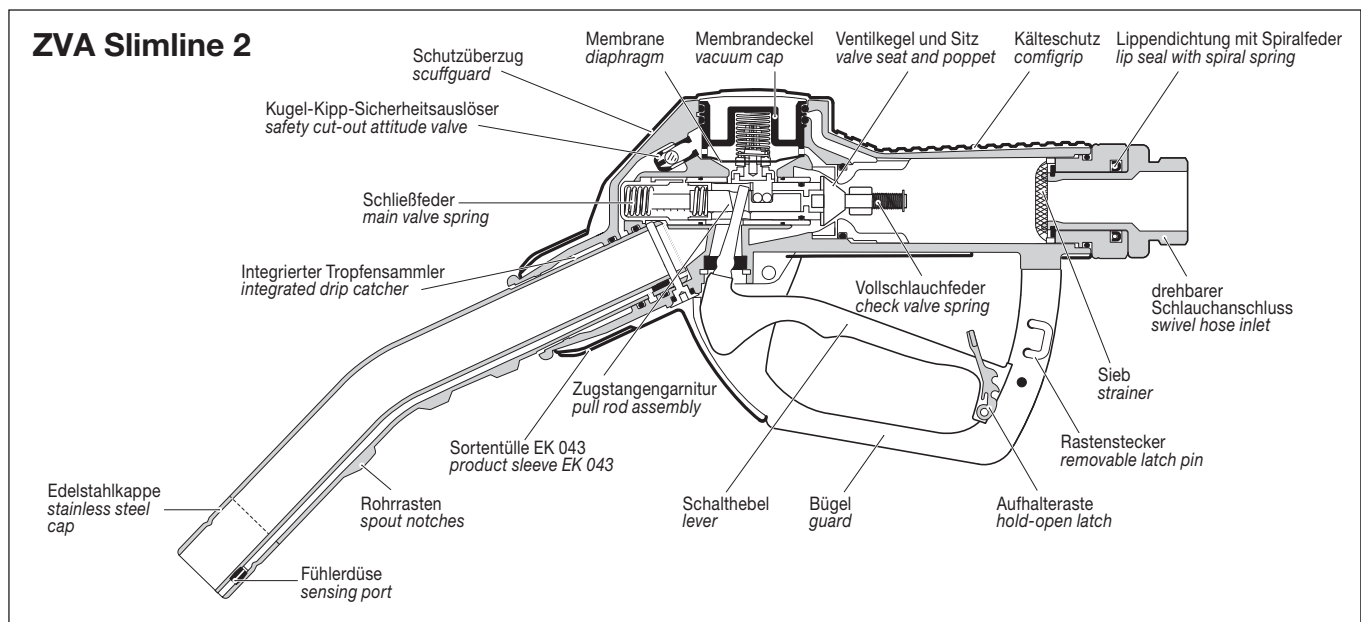
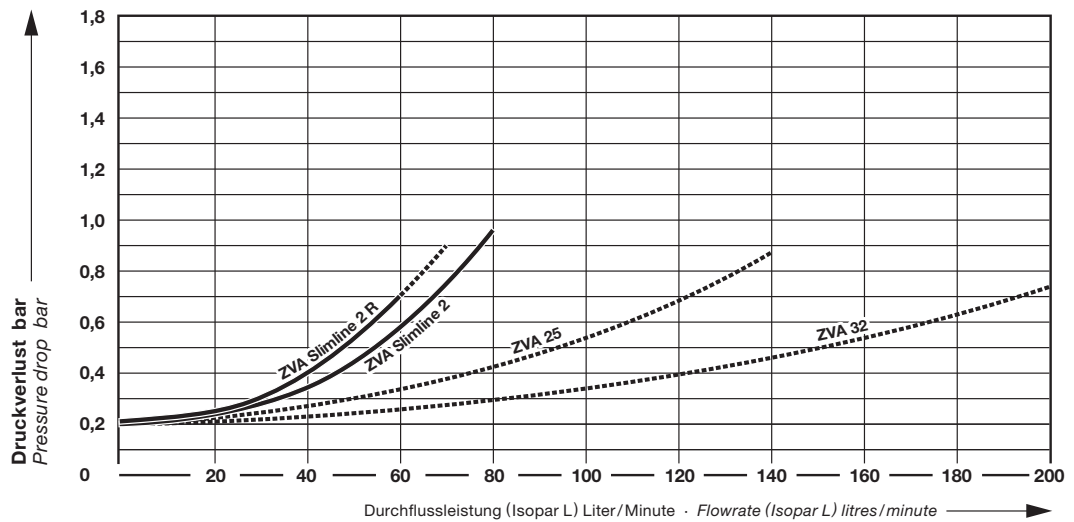


Leistungsvergleich

von ELAFLEX-Automatik-Zapfventilen DN 16 bis DN 32 mit Drehgelenk/Sieb

Flow Chart

for ELAFLEX ZVA Automatic Nozzles DN 16 to DN 32 with swivel/strainer



Weiteres Zubehör - Further Accessories

Slogan Badges für ZVA-Zapfventile:
Produktplaketten dienen zur Kennzeichnung der Kraftstoffsorte und helfen dabei, Fehlbetankungen zu vermeiden. > 600 Designs. Auswahl über <http://badgeselector.elaflex.de/>

Slogan Badges for ZVA nozzles:
Slogan badges display the selected fuel grade and help to prevent misfuelling. > 600 designs. Fast choice: <http://badgeselector.elaflex.de/en>

Flugzeugbetankungs-Zubehör:
Schauglas SG 1" AI mit Feinsieb ES 239.1 (160 my), Bügel EG 281.1 AF oder 4 AF, elektrisch leitfähig, GKG 19 Gummi-kappengarnitur, EKG 1200 Erdungskabelgarnitur

Aircraft refuelling accessories:
Sight glass SG 1" AI with strainer ES 239.1 (160 my), Guard EG 281.1 AF or 4 AF, electrically conductive, GKG 19 Dust cap assembly, EKG 1200 ground cable assembly

ZVA Slimline für Lösungsmittel und Chemikalien siehe Katalogseite 523. Passende **DG Drehgelenke** aus Messing oder Edelstahl siehe Katalogseite 363.

ZVA Slimline TD für Lösungsmittel
ZVA Slimline TD for solvents

ZVA Slimline for solvents and chemicals see catalogue page 523. Suitable **DG swivels** of brass or stainless steel see catalogue page 363.

SG 1" AI, Schaugläser DN 25, EN 13617-1. Verschiedene Gewindegrößen und Typen verfügbar, siehe Katalogseite 531.

SG 1" AI, sight glasses DN 25, EN 13617-1. Various thread sizes and types available, see catalogue page 531.